KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 20**

**Phaåm 21: MÖÔØI HOÀI HÖÔÙNG CUÛA BOÀ-TAÙT KIM CANG TRAØNG (Phaàn 7)**

Naøy Phaät töû! Phaùp hoài höôùng Nhö töôùng thöù taùm cuûa Ñaïi Boà-taùt nhö theá naøo?

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt naøy thaønh töïu trí tueä veà nieäm, an truù baát ñoäng; chaùnh nieäm lìa si, tröïc taâm baát ñoäng. Thaønh töïu vöõng chaéc veà nghieäp khoâng theå hoaïi, khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi caûnh giôùi trí tueä. Ñöôïc xe Ñaïi thöøa vôùi taâm duõng maõnh khoâng sôï haõi. Tu taäp caùc caên laønh voâ taän, chöùa nhoùm caùc caên laønh thaéng dieäu; tu taäp phaùp Baïch tònh, taêng tröôûng ñaïi Bi, ñöôïc baùu chaùnh tröïc. Thöôøng nhôù ñeán phaùp Baïch tònh cuûa taát caû chö Phaät, taâm hoài höôùng khoâng thoaùi chuyeån, mong caàu phöông tieän thieân xaûo cuûa ñaïo Boà-taùt, sinh ra caên laønh vöõng chaéc thanh tònh, chaùnh nieäm tu taäp coâng ñöùc trí tueä. Laøm Baäc Thaày Ñieàu Ngöï, sinh ra ñaày ñuû taát caû caên laønh, duøng phöông tieän trí tueä hoài höôùng ñeán chuùng sinh. Maét tueä thanh tònh coù theå quan saùt taát caû caên laønh, tröôûng döôõng voâ soá caùc loaïi caên laønh, phaân bieät caên laønh caùc caûnh giôùi: Caên laønh ñaày ñuû, caên laønh thanh tònh, caên laønh moät höôùng, caên laønh tu taäp, caên laønh thöïc haønh, caên laønh tö duy, caên laønh thuyeát giaûng bình ñaúng.

Ñaïi Boà-taùt vôùi caên laønh nhö vaäy, coù caùc loaïi moân, caùc loaïi caûnh giôùi, caùc loaïi töôùng, caùc loaïi söï, caùc loaïi phaân bieät, voâ löôïng haïnh, voâ soá caùch noùi naêng, sinh ra voâ

löôïng söï hieåu bieát veà tu haønh, caùc loaïi caên laønh trang nghieâm, ñeàu coù theå giöõ vöõng caùc thöøa cuûa möôøi Löïc.

Ñaïi Boà-taùt tu taäp caùc loaïi caên laønh nhö vaäy, quaùn taát caû khoâng hai. Baèng caûnh giôùi Nhaát thieát trí, Ñaïi Boà-taùt ñem caùc caên laønh aáy hoài höôùng, vì muoán laøm cho vieân maõn thaân voâ ngaïi ñeå tu haïnh Boà-taùt; muoán laøm cho nghieäp mieäng ñöôïc thanh tònh voâ ngaïi, tu haïnh Boà-taùt; muoán cho ñaày ñuû nghieäp yù voâ ngaïi, an truù trong Ñaïi thöøa, ñaày ñuû taâm voâ ngaïi, laøm cho haïnh Boà-taùt ñeàu ñöôïc thanh tònh. Ñöôïc voâ löôïng taâm boá thí lôùn ñeán khaép taát caû chuùng sinh; ñöôïc phaùp töï taïi, taâm chieáu taát caû phaùp, chæ daïy cho theá gian, ñöôïc taâm toái thaéng khoâng theå hoaïi; ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh. Phaùt taâm Boà-ñeà, chieáu saùng taát caû, chaùnh nieäm ñeán taát caû chö Phaät trong ba ñôøi. Ñöôïc ñaày ñuû Tam-muoäi nieäm Phaät, ñaày ñuû taâm chaùnh tröïc lìa haïi, xa lìa oaùn ñòch, giuùp ñôõ chuùng sinh, laøm ñaày ñuû taát caû maø khoâng döøng nghæ. Ñöôïc ñöùng vöõng trong trí tueä cuûa möôøi Löïc; ñöôïc Tam- muoäi saâu xa, coù theå ñi ñeán khaép caùc theá giôùi, nhöng khoâng bò nhieãm oâ, ôû khaép taát caû coõi maø khoâng nhaøm chaùn, hoøa ñoàng chuùng sinh chaúng bao giôø döøng nghæ. Sinh ra voâ löôïng phöông tieän thaéng trí, thaønh töïu ñaày ñuû trí tueä khoâng theå nghó baøn cuûa taát caû Boà-taùt, ñaéc tueä lìa si, phaân bieät heát taát caû theá giôùi. Ngay trong moät nieäm coù theå nghieâm tònh taát caû coõi Phaät. Ñoái vôùi caùc thaàn thoâng trí tueä ñeàu ñöôïc töï taïi, hieåu roõ töôùng chaân thaät cuûa taát caû phaùp, hieän ra söï nghieâm tònh taát caû theá gian. Hieän taát caû coõi trong moät coõi, ñaït ñeán trí khoâng hoaïi, baûo trì taát caû coõi, trang hoaøng baèng caùc vaät duïng xinh ñeïp cuûa Boà-taùt. Hieän ra taát caû ñeàu ñeå giaùo hoùa voâ löôïng chuùng sinh, moät theá giôùi Phaät roäng lôùn nhö phaùp giôùi.

Taát caû caùc theá giôùi cuõng nhö vaäy, ñöôïc trí tueä roát raùo, ñeán taát caû coõi, baûo hoä taát caû.

Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh naøy hoài höôùng ñeán coõi Phaät, khieán chuùng sinh ñöôïc sung maõn söï hoài höôùng, phaân bieät thoï trì baèng trí tueä; nhö vì töï thaân maø hoài höôùng cho chuùng sinh cuõng nhö vaäy.

Khieán taát caû chuùng sinh xa lìa haún ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, nôi Dieâm-la vöông. Khieán taát caû chuùng sinh, dieät tröø heát taát caû nghieäp chöôùng ngaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc caùc taâm bình ñaúng vôùi trí tueä. Khieán keû oaùn thuø sinh taâm Töø, öa thích trí tueä thanh tònh.

Khieán taát caû chuùng sinh luoân luoân coù ñaày ñuû trí tueä chieáu khaép taát caû.

Khieán taát caû chuùng sinh ñuû trí chaân thaät, taâm Boà-ñeà chaùnh tröïc lìa caáu ueá, ñaày ñuû voâ löôïng trí tueä.

Khieán taát caû chuùng sinh ôû nôi caûnh giôùi hoaøn thieän an oån bình ñaúng.

Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng nhö vaäy, tu taäp caên laønh vaø taát caû nguyeän nhö traän möa lôùn, laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thanh tònh.

Khieán cho taát caû chuùng sinh laøm ruoäng phöôùc coâng ñöùc. Khieán taát caû chuùng sinh giöõ gìn thoï trì kho taøng giaùc ngoä.

Khieán taát caû chuùng sinh lìa caùc chöôùng ngaïi ôû yeân trong phaùp giôùi thanh tònh voâ

ngaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû caùc trí tueä thaàn thoâng voâ ngaïi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc thaân töï taïi, ñi khaép möôøi phöông, öùng hieän theo

tröôøng hôïp.

Khieán taát caû chuùng sinh baûo hoä taát caû laøm cho thanh tònh.

Khieán taát caû chuùng sinh xa lìa taâm saân haän chöôùng ngaïi, ñaït ñeán thaønh töïu Nhaát thieát chuûng trí.

Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt neáu thaáy quoác ñoä ñaùng öa thích vôùi vöôøn röøng hoa quaû, hoaëc thaáy y phuïc thöôïng haïng, höông thôm raát vöøa yù, taøi vaät traân baûo, caùc vaät xinh ñeïp. Hoaëc thaáy nhaø cöûa thoân xoùm raát xinh ñeïp, thaønh phoá kinh ñoâ; hoaëc thaáy vua chuùa ñaùng meán phuïc coù quyeàn theá; hoaëc thaáy nôi vaéng veû raát vöøa yù. Thaáy nhö vaäy roài, Ñaïi Boà-taùt tu taäp phöông tieän thieän xaûo, sinh ra voâ löôïng coâng ñöùc tònh dieäu, mong caàu thaät nghóa. Vì chuùng sinh neân Boà-taùt soáng khoâng phoùng daät, tu taäp hoaøn toaøn taát caû caên laønh. Cuõng nhö bieån lôùn khoâng theå ño löôøng ñöôïc, Boà-taùt ñaày ñuû caên laønh khoâng theå cuøng taän. Taát caû coâng ñöùc ñeàu ñaày ñuû, cuõng khoâng phaân bieät caùc loaïi caên laønh. Baèng phöông tieän xaûo hoài höôùng thanh tònh, hieän ra voâ soá caùc haïnh cuûa caên laønh, thöôøng nhôù taát caû chaúng bao giôø queân caûnh giôùi cuûa chuùng sinh. Baèng caên laønh nhö thaät, caên laønh bình ñaúng, Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh nhö vaäy maø hoài höôùng, khieán taát caû chuùng sinh coù chí nguyeän mong ñöôïc gaëp chö Phaät, ñuùng nhö phaùp khoâng chaáp thuû laáy phaùp taùnh; voâ soá chuùng sinh bình ñaúng thanh tònh cuõng nhö vaäy.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc laøm thò giaû ñaùng ñöôïc yeâu meán theo yù muoán cuûa chö Phaät.

Khieán taát caû coõi Phaät tröø dieät phieàn naõo ñöôïc thanh tònh khaû aùi.

Khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaáy nghe voâ löôïng Phaät phaùp, taâm thöôøng öa thích, thöôøng thích giöõ gìn caùc haïnh Boà-taùt, luoân nhìn Thieän tri thöùc baèng maét yeâu meán.

Khieán taát caû chuùng sinh gaëp phaùp ñaùng öa thích. Khieán taát caû chuùng sinh thích giöõ gìn chaùnh phaùp.

Khieán taát caû chuùng sinh ñoái vôùi Phaät phaùp ñöôïc saùng suoát vöøa yù.

Khieán taát caû Boà-taùt ñeàu ñaït ñöôïc taâm boá thí lôùn raát an laïc, ñoái vôùi caùc phaùp ñöôïc an laïc khoâng lo sôï, phaân bieät dieãn noùi cho chuùng sinh. Ñöôïc Tam-muoäi an laïc caùc Ñaø-la- ni cuûa Boà-taùt, ñöôïc taát caû trí tueä thoï kyù cuûa Boà-taùt, ñöôïc taát caû söï töï taïi thò hieän raát ñaùng yeâu meán cuûa Boà-taùt. Ñaày ñuû söï thuyeát phaùp vieân maõn cuûa chö Phaät, ñöôïc phöông tieän vöøa yù phaân bieät thuyeát phaùp, ñöôïc ñaïi Bi vöøa yù phaùt taâm Boà-taùt, caùc caên thoaûi maùi, ñöôïc nhaø cuûa caùc Nhö Lai raát ñaùng öa thích, giaùo hoùa chuùng sinh taâm khoâng ngöøng nghæ, ñöôïc kho taøng phaùp voâ taän raát vöøa yù cuûa Boà-taùt. Trong voâ soá kieáp ôû trong töøng theá giôùi giaùo hoùa chuùng sinh. Ngay ôû Phaät hieän taïi, ñöôïc phöông tieän thieän xaûo raát thích yù, ñöôïc phöông tieän saâu xa vi dieäu raát thích yù khoâng bò chöôùng ngaïi, xa lìa haún ngu si, ñaày ñuû taát caû caùc phaùp lìa duïc, bình ñaúng vöøa yù, dieät caùc chöôùng ngaïi. Xaùc ñònh hieåu roõ phaùp giôùi khoâng hai, ñaày ñuû caùc phaùp an vui, lìa haún duïc vaøo choã chaân thaät. Ñöôïc phaùp vieân maõn khaû laïc khoâng tranh caõi cuûa Boà-taùt, ñaày ñuû Nhaát thieát chuûng trí cuûa taâm kho taøng Kim cang raát vöøa yù, duõng maõnh tinh taán thanh tònh myõ maõn. Ñaày ñuû caùc caên laønh thanh tònh vöøa yù, phaù deïp keû oaùn, dieät phaùp chöôùng ñaïo. Ñaày ñuû Nhaát thieát trí giaùc ngoä voâ thöôïng vöøa yù, luoân luoân hieän höõu lôïi ích chuùng sinh.

Ñaïi Boà-taùt nuoâi döôõng caên laønh nhö vaäy, ñöôïc aùnh saùng cuûa trí tueä thanh tònh,

thöôøng ñöôïc Thieän tri thöùc giuùp ñôõ, ñöôïc maët trôøi tueä cuûa Nhö Lai chieáu saùng taâm trí, dieät tröø toái taêm ngu si, tònh tu chaùnh phaùp, vaøo caùc trí tueä, tu hoïc hoaøn toaøn caùc baäc trí tueä, phaân bieät roõ phaùp giôùi, hoài höôùng hoaøn toaøn taát caû caùc caên laønh, caùc bieån caên laønh cuûa taát caû Boà-taùt ñeán taän ñaùy, thaønh töïu trí tueä, ñi saâu vaøo moät caùch vöõng chaéc, hieåu roõ caên laønh, thoâng hieåu caùc ñoä.

Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng vôùi caên laønh nhö vaäy khoâng chaáp tröôùc theá giôùi, khoâng chaáp tröôùc chuùng sinh giôùi. Taâm khoâng leä thuoäc, tòch nhieân baát loaïn, chaùnh nieäm caùc phaùp, ñaày ñuû trí tueä khoâng caàn phaûi choïn löïa cuûa chö Phaät. Khoâng traùi vôùi moân chaùnh hoài höôùng cuûa taát caû chö Phaät trong ba ñôøi; khoâng traùi taát caû chaùnh phaùp bình ñaúng; khoâng hoaïi töôùng cuûa Phaät. Quaùn khaép caû ba ñôøi, hieåu roõ chuùng sinh laø khoâng, chaúng coù söï döøng truù. Thuaän theo ñaïo Nhö Lai, chieáu khaép caùc phaùp, giaûi nghóa chaân thaät tuaàn töï tieán ñeán caùc quaû vò, nhö thaät phaân bieät taát caø caùc phaùp. Trí tueä bao truøm, ñaày ñuû vöõng chaéc, chöa töøng queân maát tu haønh chaùnh nghieäp; thöôøng öa tòch tónh, höôùng thaúng ñeán ly sinh. Hieåu roõ taát caû phaùp cuõng nhö huyeãn hoùa, xaùc ñònh taát caû phaùp khoâng coù töï theå. Ñaïi Boà-taùt quaùn saùt taát caû söï vaät vaø caùc haønh ñoäng, ñoái vôùi söï dieãn taû cuûa ngoân ngöõ khoâng bò chaáp tröôùc, vì taát caû caùc phaùp ñeàu töø duyeân sinh. Quaùn phaùp saâu xa, sinh thaät trí hoài höôùng. Quaùn saùt tòch dieät taát caû phaùp ñeàu trong moät phaùp quaùn, khoâng traùi vôùi caùc töôùng khaùc nhau cuûa caùc phaùp. Ñem söï hieåu roõ aáy hoài höôùng. Tu taäp ñaïo Boà-taùt ñem caên laønh hoài höôùng; baûo hoä chuùng sinh, nuoâi döôõng Boà-taùt ba ñôøi ñem taát caû hoài höôùng.

Nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt ñem caên laønh taâm khoâng sôï haõi maø hoài höôùng. Baèng taát caû

Phaät phaùp, ñem caên laønh taâm voâ löôïng maø hoài höôùng. Taát caû chuùng sinh ñeàu thanh tònh, ñem caên laønh cuûa taâm voâ ngaõ, voâ ngaõ sôû maø hoài höôùng. Khoâng bò ñaém nhieãm vôùi caùc theá giôùi khaép möôøi phöông, ñem caên laønh cuûa taâm troïn veïn maø hoài höôùng.

Ñoái vôùi caùc theá giôùi cuûa taát caû caûnh giôùi khoâng bò ñaém nhieãm, haønh ñoäng lìa phaùp theá gian, ñem caên laønh naøy hoài höôùng. Ñöôïc phaùp xuaát theá gian khoâng chaáp tröôùc vaøo chuùng sinh, ñem caên laønh naøy hoài höôùng. Thaáy caùc ñaïo thuø thaéng, ñem caên laønh naøy hoài höôùng. Lìa phaùp hö voïng, sinh phaùp chaân thaät, ñem caên laønh naøy hoài höôùng. Theo ñuùng phaùp moân ñeán taát caû ñaïo, ñem voâ löôïng, voâ bieân caên laønh hoài höôùng.

Ñoái vôùi caên laønh nhö nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán chuùng sinh hieåu roõ caùc

phaùp.

Ñoái vôùi caên laønh taùnh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán töï taùnh taát caû phaùp laø khoâng coù töï taùnh.

Ñoái vôùi caên laønh töôùng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng voâ töôùng cuûa taát caû phaùp laø töôùng chaân thaät.

Ñoái vôùi caên laønh phaùp nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán Phaät phaùp khoâng thoaùi chuyeån.

Ñoái vôùi caên laønh haønh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû haïnh cuûa Nhö Lai.

Ñoái vôùi caûnh giôùi nhö cuûa caên laønh cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán caûnh giôùi vieân maõn cuûa chö Phaät ba ñôøi.

Ñoái vôùi caên laønh an laäp nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng an laäp taát caû chuùng sinh.

Ñoái vôùi caên laønh tuøy thuaän nhö thì cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taän kieáp vò lai tuøy thuaän khoâng giaùn ñoaïn.

Ñoái vôùi caên laønh nhö löôïng nhö thì cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán chuùng sinh, taâm ñoàng vôùi hö khoâng.

Ñoái vôùi caên laønh sung maõn nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán moät nieäm ñaày khaép caû phaùp giôùi.

Ñoái vôùi caên laønh truï ôû ñôøi laâu daøi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán xa lìa söï truù cuûa taát caû theá gian maø truù ôû choã cöùu caùnh.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng sinh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán baát sinh ñaày ñuû taát caû Phaät phaùp.

Ñoái vôùi caên laønh kieân coá nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán phaù tan taát caû phieàn

naõo.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng hoaïi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh

khoâng theå phaù hoaïi.

Ñoái vôùi caên laønh minh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán chieáu saùng khaép taát caû. Ñoái vôùi caên laønh taát caû caùc choã nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán ñaïo ñeán taát caû

choã.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû thôøi gian nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán tuøy thuaän taát caû

thôøi gian.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh tuøy thuaän thanh tònh.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû bình ñaúng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû haønh ñoäng ñeàu bình ñaúng.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû Phaùp nhaõn nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc Phaùp nhaõn.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng moûi meät nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán haønh taát caû ñaïo Boà-taùt khoâng moûi meät.

Ñoái vôùi caên laønh thaäm thaâm nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû phaùp thaâm saâu nhaát.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng coù sôû höõu nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán bieát taát caû khoâng coù sôû höõu.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng xuaát hieän nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû khoâng coù söï hieån hieän.

Ñoái vôùi caên laønh lìa maøng che maét nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán maét saùng

khoâng coù maøng che ñöôïc thanh tònh.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng gì so saùnh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán haïnh Boà-taùt khoâng gì so saùnh ñöôïc.

Ñoái vôùi caên laønh tòch tónh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû thöôøng vui thanh

tònh.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng nguoàn coäi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán phaùp hoaøn

toaøn khoâng nguoàn coäi.

Ñoái vôùi caên laønh voâ löôïng, voâ bieân nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán voâ löôïng, voâ bieân chuùng sinh ñeàu thanh tònh.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng chaáp tröôùc nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán hoaøn toaøn khoâng chaáp tröôùc.

Ñoái vôùi caên laønh voâ ngaïi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán dieät tröø taát caû chöôùng

ngaïi.

Ñoái vôùi caên laønh chaúng phaûi phaùp höõu vi cuûa theá gian nhö cuõng nhö vaäy, hoài

höôùng ñeán xa lìa taát caû phaùp höõu vi cuûa theá gian.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng bò troùi buoäc nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán khoâng bò troùi buoäc vaøo taát caû sinh töû.

Ñoái vôùi caên laønh voâ haønh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán xa lìa taát caû caùc nghieäp.

Ñoái vôùi caên laønh truù nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû truù vaøo choã truù cuûa

nhö.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû phaùp thaønh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán söï hoïc cuûa

chuùng sinh thaønh töïu.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû phaùp bình ñaúng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû ñaày ñuû haïnh bình ñaúng.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû phaùp khoâng xaû boû nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán khoâng boû rôi taát caû chuùng sinh cho ñeán ñôøi vò lai.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû phaùp khoâng taän nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh voâ taän.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng traùi taát caû phaùp nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh khoâng traùi chö Phaät ba ñôøi.

Ñoái vôùi caên laønh bao goàm taát caû phaùp nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñeàu coù ñaày ñuû khoâng thieáu taát caû caên laønh.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû phaùp ñoàng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán ñoàng vôùi chö Phaät ba ñôøi.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû phaùp khoâng xa lìa nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán bao goàm theá gian vaø lìa theá gian.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng theå hoaïi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh khoâng theå bò phaù hoaïi.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng saân giaän nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh khoâng bò taát caû nghieäp ma laøm lay ñoäng.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng tröôïc nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû haïnh Boà-taùt khoâng coù caáu tröôïc.

Ñoái vôùi caên laønh baát loaïn nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh xa lìa caùc loaïn cuûa buïi traàn.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng theå taän nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán söï khoâng cuøng taän cuûa phaùp theá gian.

Ñoái vôùi caên laønh Boà-ñeà nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán giaùc ngoä taát caû caùc phaùp.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng maát nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh khoâng maát ñaïo taâm.

Ñoái vôùi caên laønh chieáu saùng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñeàu duøng aùnh saùng ñaïi trí tueä chieáu saùng taát caû.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng theå neâu baøy cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû trí tueä khoâng theå neâu baøy ñöôïc.

Ñoái vôùi caên laønh giöõ gìn taát caû chuùng sinh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán giöõ gìn taát caû haïnh Boà-taùt.

Ñoái vôùi caên laønh tuøy thuaän taát caû ngoân ngöõ nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû trí tueä voâ ngoân ngöõ.

Ñoái vôùi caên laønh xa lìa taát caû caùc loaïi phaùp nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán hieän ra taát caû coõi Phaät vaø caùc Ñöùc Nhö Lai thaønh töïu Chaùnh giaùc, hieän ra voâ löôïng thaàn löïc töï taïi.

Ñoái vôùi caên laønh lìa hö voïng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán theá gian ñeàu lìa hö

voïng.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû thaân ñeán khaép nôi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán khoâng sinh nhöng vôùi phöông tieän thieän xaûo thò hieän thoï sinh.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng chaúng coù nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán thaàn löïc töï taïi cuûa chö Phaät ba ñôøi vaø taát caû coõi ñeàu hieän ra trong thaân.

Ñoái vôùi caên laønh ban ñeâm nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán trong taát caû ñeâm, laøm caùc Phaät söï ñöôïc aùnh saùng voâ thöôïng.

Ñoái vôùi caên laønh ban ngaøy nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh vaøo ban ngaøy ñeàu ñöôïc giaùc ngoä thaáy thaàn löïc töï taïi cuûa caùc Nhö Lai, truù ôû phaùp luaân khoâng thoaùi lui, ñöôïc thanh tònh lìa si.

Ñoái vôùi caên laønh nöûa thaùng vaø moät thaùng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh baèng phöông tieän thieän xaûo truù vaøo taát caû thôøi gian, trong moät nieäm coù theå phaân bieät taát caû thôøi tieát.

Ñoái vôùi caên laønh nieân tueá nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán nhaän laáy caùc kieáp khaùc nhau, nghieâm tònh caùc caên, hieåu roõ caùc caên.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû kieáp thaønh hoaïi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán truù ôû taát caû kieáp thanh tònh voâ nhieãm; taát caû chuùng sinh thanh tònh thu phuïc chuùng sinh.

Ñoái vôùi caên laønh vò lai nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taâm ñeán taát caû ñôøi vò lai, tu taäp dieäu haïnh thanh tònh cuûa Boà-taùt, ñeàu laøm vieân maõn voâ löôïng ñaïi nguyeän.

Ñoái vôùi caên laønh theá gian nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ngay trong moät nieäm thaáy taát caû Phaät, cho ñeán chöa töøng bao giôø xa lìa chö Phaät.

Ñoái vôùi caên laønh ñaïo ñeán taát caû choã nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñöôïc ñaïo khoâng hö hoaïi, vöôït khoûi ba coõi.

Ñoái vôùi caên laønh höõu voâ nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû caùc höõu ñeàu thanh tònh, bieát roõ khoâng coù sôû höõu.

Ñoái vôùi caên laønh tònh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû haïnh thanh tònh cuûa Boà-taùt sinh ra vaät duïng cuûa Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ñoái vôùi caên laønh minh tònh nhö cuõng nhö

vaäy, hoài höôùng ñeán ñöôïc taát caû Tam-muoäi cuûa Boà-taùt vôùi taâm saùng suoát thanh tònh. Ñoái vôùi caên laønh lìa caáu nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán lìa taát caû caáu, taâm tònh vieân maõn. Ñoái vôùi caên laønh voâ ngaõ sôû nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán bao goàm taâm thanh tònh voâ ngaõ, voâ ngaõ sôû ñaày khaép caû caùc coõi Phaät khaép möôøi phöông.

Ñoái vôùi caên laønh bình ñaúng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán voâ taän Nhaát thieát trí xa lìa haún si aùi, chieáu saùng taát caû.

Ñoái vôùi caên laønh voâ soá nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán thöøa vaø löïc cuûa Nhaát thieát trí truù ôû phöông tieän thieän xaûo, ñem möa phaùp truøm khaép taát caû caùc theá giôùi.

Ñoái vôùi caên laønh bình ñaúng truù nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñuû Boà-taùt haïnh truù ôû Nhaát thieát trí.

Ñoái vôùi caên laønh phaân bieät taát caû chuùng sinh giôùi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû caên laønh ñeàu hieän höõu, ñaày ñuû trí voâ ngaïi.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán hieåu roõ taát caû ngoân ngöõ, ngöõ phaùp.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng lìa taát caû chuùng sinh nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán bao goàm taát caû chuùng sinh, ñaày ñuû caên laønh, xa lìa phieàn naõo.

Ñoái vôùi caên laønh quaûng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán thoï trì phaùp cuûa chö Phaät ba ñôøi giaûng daïy vaø tu taäp haïnh lìa si cuûa Boà-taùt.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng ngöøng nghæ nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû kieáp tu haïnh Boà-taùt chöa töøng nghæ ngôi, ñöa chuùng sinh vaøo Ñaïi thöøa.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû phaùp Ñeä nhaát nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán môû cöûa phaùp thanh tònh, nieäm thanh tònh khoâng ngaïi, bao goàm taát caû phaùp.

Ñoái vôùi caên laønh voâ löôïng khen ngôïi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán voâ löôïng söï taùn thaùn veà trí tueä thöïc haønh cuûa Boà-taùt.

Ñoái vôùi caên laønh xa lìa noùng böùc nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán xa lìa phaùp noùng böùc, tröø dieät noùng böùc cho chuùng sinh, khieán cho ñöôïc thanh tònh.

Ñoái vôùi caên laønh baát ñoäng nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán an truù baát ñoäng ñaày ñuû nguyeän haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñoái vôùi caên laønh caûnh giôùi chö Phaät nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán chuùng sinh ñaày ñuû caûnh giôùi trí tueä, tröø dieät taát caû caûnh giôùi phieàn naõo.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng theå hoaïi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán khoâng bò taát caû nghieäp ma phaù hoaïi maø coøn thu phuïc caùc chuùng ngoaïi ñaïo.

Ñoái vôùi caên laønh chaúng theå tu, chaúng theå khoâng tu, hoài höôùng ñeán xa lìa taát caû söï hö voïng veà tu hay khoâng tu vaø ñoaïn tröø taát caû hö voïng.

Ñoái vôùi caên laønh baát thoaùi nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán thöôøng gaëp taát caû chö Phaät, chaúng bao giôø boû giöõa chöøng, tu taäp taâm trang nghieâm cuûa Boà-taùt.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû ngoân ngöõ nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán phaân bieät taát caû ngoân ngöõ.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng chaáp tröôùc vaøo taát caû caùc phaùp cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñeàu khoâng bò chaáp tröôùc, khieán taát caû chuùng sinh thöïc haønh haïnh cuûa Phoå Hieàn.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû ñòa cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñöôïc trang nghieâm cuûa Phoå Hieàn, quaû vò tuøy thuaän theo trí tueä.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng theå ñoaïn nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán ñoái vôùi caùc phaùp ñöôïc khoâng sôï haõi, khoâng giaùn ñoaïn, thoâng thaïo taát caû ngoân ngöõ ñeå dieãn thuyeát

roäng raõi.

Ñoái vôùi caên laønh voâ laäu nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaày ñuû taâm Boà-ñeà cuûa caên laønh voâ laäu, ñaït ñeán phaùp trí, phaân bieät roõ raøng.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng coù phaùp giaùc, khoâng coù phaùp dieät nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán giaùc ngoä taát caû caùc phaùp, trong moät saùt-na ñeàu coù maët khaép voâ löôïng phaùp giôùi.

Ñoái vôùi caên laønh quaù khöù chaúng ñoàng nhau, vò lai chaúng nhö cuõ, hieän taïi chaúng khaùc nhö cuõng nhö vaäy, hoái höôùng ñeán phaùt sinh taâm Boà-ñeà môùi meû, nguyeän tröø dieät sinh töû, thanh tònh cho chuùng sinh.

Ñoái vôùi caên laønh khoâng naém giöõ hö voïng trong ba ñôøi cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán quaù khöù vò lai ñeàu ñöôïc thanh tònh, hieän taïi trong töøng saùt-na chöùng thaønh Chaùnh giaùc.

Ñoái vôùi caên laønh taát caû chö Phaät Boà-taùt ñaày ñuû nhö cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñaày ñuû Phaät trí, ñaïi nguyeän, phöông tieän.

Ñoái vôùi caên laønh thöôøng thanh tònh khoâng nhieãm oâ cuõng nhö vaäy, hoài höôùng ñeán taát caû chuùng sinh ñeàu heát phieàn naõo, Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh hoaøn toaøn.

Khi Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng nhö vaäy ñeán bình ñaúng khaép taát caû coõi Phaät, thanh tònh taát caû theá giôùi; khaép taát caû theá gian, chuyeån phaùp luaân thanh tònh khoâng theå bò phaù hoaïi; khaép taát caû Boà-taùt, sinh ra taát caû trí, nguyeän; quaùn khaép chö Phaät khoâng hai; quaùn khaép caùc phaùp khoâng phaù hoaïi töï taùnh; quaùn khaép ba ñôøi veà hieåu phöông tieän trí tueä vaø caùc ngoân ngöõ; ñem taát caû caên laønh do thöïc haønh Boà-taùt haïnh ñeàu ñem hoài höôùng khaép caû, bieát taát caû thôøi gian, tuøy thôøi tu taäp, khoâng boû Phaät söï aáy. Ñoái vôùi taát caû nghieäp baùo ñeàu bình ñaúng, khoâng leä thuoäc theá gian, sinh ra caên laønh lìa theá gian, thaàn löïc töï taïi ñoàng vôùi chö Phaät, tuøy thuaän theá gian laøm caùc Phaät söï.

Naøy Phaät töû! Ñaây goïi laø hoài höôùng Nhö töôùng thöù taùm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Ñaïi Boà-taùt an truù trong hoài höôùng naøy, ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân phaùp moân thanh tònh, laø Baäc Uy Huøng trong loaøi ngöôøi; ñöôïc khoâng sôï haõi, roáng leân tieáng roáng sö töû, thaønh töïu cho voâ löôïng, voâ soá Boà-taùt, trong baát cöù luùc naøo cuõng khoâng döøng nghæ; ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân thaân hoaøn haûo cuûa Phaät, moät thaân ôû khaép caû theá giôùi; ñöôïc voâ löôïng, voâ soá aâm thanh hoaøn haûo cuûa chö Phaät, noùi ra moät aâm thanh thì taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc nghe; ñöôïc ñaày ñuû voâ löôïng, voâ bieân naêng löïc cuûa Phaät, trong moät loã chaân loâng, ñaët vaøo taát caû theá giôùi; ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân ñaày ñuû thaàn löïc töï taïi, ñaët taát caû chuùng sinh trong moät haït buïi; ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân giaûi thoaùt cuûa chö Phaät, trong moät thaân chuùng sinh hieän ra taát caû coõi Phaät, vôùi taát caû Nhö Lai thaønh Ñaúng chaùnh giaùc; ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân ñaày ñuû naêng löïc phöông tieän Tam-muoäi chaùnh thoï cuûa chö Phaät, trong moät Tam-muoäi ñeàu coù theå sinh ra taát caû Tam-muoäi; ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân ñaày ñuû taøi bieän luaän cuûa taát caû chö Phaät, noùi ra moät caâu phaùp ñeán taän ñôøi vò lai cuõng khoâng cuøng taän, giaûi quyeát taát caû söï nghi ngôø cho chuùng sinh; ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân phaùp vöôït hôn chuùng sinh cuûa taát caû chö Phaät, thò hieän cho taát caû chuùng sinh veà Nhaát thieát trí, möôøi Löïc, Ñaúng chaùnh giaùc.

Naøy Phaät töû! Ñaây chính laø Ñaïi Boà-taùt duøng taát caû caên laønh tuøy thuaän Nhö töôùng

maø hoài höôùng.

Baáy giôø, nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Kim Cang Traøng nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Taâm Boà-taùt an truù*

*Lìa si, thöôøng chaùnh nieäm Nhaãn nhuïc lìa naõo haïi*

*Tu taäp voâ löôïng ñöùc, Taâm khoâng coøn thuø haän*

*Chaùnh tröïc, thöôøng thanh tònh Caùc nghieäp trang söùc ñôøi*

*Ñeàu phaân bieät roõ heát. Boà-taùt tö duy nghieäp Caùc loaïi nhieàu voâ cuøng*

*Nghieäp naøo lôïi chuùng sinh Thì tu taäp thi haønh,*

*Kheùo thuaän theo theá gian Laøm taát caû hoan hyû*

*Tuøy theo nghieäp chuùng sinh Maø Boà-taùt giaùo hoùa.*

*Xa lìa haún saân, si*

*Bieát phaùp vaø bieát nghóa Ñöùng trong ñaát Ñieàu Ngöï Lôïi ích taát caû chuùng, Giaùc ngoä caùc phaùp thieän Voâ soá khoâng theå ñeám Ñeàu phaân bieät bieát roõ*

*Hoài höôùng lôïi chuùng sinh. Baèng phöông tieän saâu xa Vôùi ñaày ñuû trí tueä*

*Dieät tröø caùc phieàn naõo Hoài höôùng Nhö Nhö thieän, Ñeán khaép caû caùc coõi*

*An truù phaùp nhö thaät*

*Hoài höôùng nghieäp nhö vaäy Ñeàu khieán khoâng chaáp tröôùc. Vui thích ñaïo giaûi thoaùt*

*Tu taäp phaùp chaân nhö Voâ taùnh, voâ sôû höõu*

*Baäc Minh ñöùc hoài höôùng, Ngaøy ñeâm vaø nöûa thaùng Moät thaùng, naêm, nhieàu kieáp Taát caû ñeàu laø Nhö*

*Coâng ñöùc cuõng nhö vaäy. Nhö theá gian, caùc coõi Chuùng sinh, taát caû phaùp Caùc coõi, caùc caûnh giôùi Ñeàu hoài höôùng taát caû.*

*Nhö Nhö taùnh chaân thaät Tö duy taùnh nhö vaäy*

*Caùc coâng ñöùc hoài höôùng Ñeàu thuaän vôùi chaân nhö. Nhö Nhö taùnh nhö vaäy Caùc phaùp khoâng thaät coù Nhö Nhö lìa töï taùnh Nghieäp baäc trí hoài höôùng, Nhö caùc töôùng nhö thaät Chuùng sinh cuõng nhö vaäy Nhö nhö töï taùnh thaät*

*Caùc nghieäp cuõng nhö vaäy. Nhö nhö khoâng theå löôøng Taát caû nghieäp nhö theá Khoâng troùi cuõng khoâng môû Caùc nghieäp ñeàu thanh tònh, Chaân Phaät töû nhö vaäy*

*An ñònh, khoâng lay ñoäng Thaønh töïu söùc trí tueä*

*Vaøo taïng phöông tieän Phaät, Giaùc ngoä phaùp vua phaùp Khoâng troùi cuõng khoâng môû Khoâng ngaïi, khoâng chuyeån taâm Vaø khoâng ñoái töôïng chuyeån, Phaùp thaâu gom caùc nghieäp*

*Tuøy thuaän töôùng chuùng sinh Thaâm nhaäp töôùng chaân thaät Töôùng cuõng chaúng phaûi töôùng, Nhö theá, khoù nghó baøn*

*Nghó baøn khoâng cuøng taän Thaâm nhaäp khoù nghó baøn Nghó chaúng nghó tòch dieät, Phaùp tö duy nhö vaäy Phaân bieät taát caû nghieäp Tröø dieät caùc phieàn naõo Goïi laø vua Coâng ñöùc.*

*Quaû baùo cuûa Boà-taùt AÁn baèng trí voâ taän Phaùp taän, taùnh voâ taän*

*Voâ taän, phöông tieän dieät, Taâm khoâng ôû trong ngoaøi Taâm cuõng khoâng thaät coù Voïng chaáp neân coù phaùp Khoâng chaáp thì tòch dieät. Phaät töû bieát nhö vaäy*

*Phaùp khoâng, khoâng töï taùnh Caùc phaùp khoâng töï taïi*

*Phaät giaùc ngoä voâ ngaõ, Caùc Nhö nhö, chuùng sinh Giaùc phaùp taùnh nhö vaäy Thaáy aáy khoâng nghó baøn Trí voâ töôùng khoâng sai, Tu taäp saâu nhö vaäy*

*Moät höôùng caàu Boà-ñeà*

*Chí nguyeän khoâng thoaùi lui Lôïi ích cho chuùng sinh.*

*Boà-taùt boû thaân naøy*

*Khoâng cheát, chaúng hö voïng Hieåu roõ taâm nhö hoùa*

*Giaùo hoùa khaép caùc chuùng, Quaùn saùt thuaän chaùnh nieäm Nghieäp baùo cuûa theá gian Boà-taùt ñeàu cöùu giuùp*

*Khaép taát caû ba coõi. Lieãu tri caùc töôûng, haønh Ñeàu laø phaùp hö voïng Boà-taùt bieát chaúng thaät*

*Nhöng khoâng hoaïi phaùp taùnh, Hoài höôùng ñöôïc nhö vaäy Baèng caên laønh trí tueä*

*Laân maãn khaép chuùng sinh Khieán vaøo saâu phöông tieän.*

Naøy Phaät töû! Phaùp hoài höôùng thöù chín, taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, khoâng leä thuoäc cuûa Ñaïi Boà-taùt laø gì?

Ñaïi Boà-taùt naøy ñoái vôùi taát caû caên laønh khoâng sinh taâm xem thöôøng. Taâm khoâng xem thöôøng xuaát khoûi sinh töû; taâm khoâng xem thöôøng bao goàm caên laønh; taâm khoâng xem thöôøng chuyeân caàu taát caû thieän taát caû caên laønh; taâm khoâng xem thöôøng saùm hoái; taâm khoâng xem thöôøng tuøy hyû caên laønh; taâm khoâng xem thöôøng söï leã baùi chö Phaät ôû phöông khaùc; taâm khoâng xem thöôøng vieäc cung kính chaép tay, taâm khoâng xem thöôøng vieäc toân troïng leã baùi thaùp mieáu; taâm khoâng xem thöôøng khuyeán thænh chö Phaät ôû phöông khaùc chuyeån phaùp luaân.

Ñaïi Boà-taùt thöôøng hoan hyû tieáp nhaän giöõ gìn caùc caên laønh aáy, giöõ vöõng khoâng laøm hö hoaïi caùc caên laønh. An truù vaøo caên laønh aáy, tö duy caên laønh aáy, phaùt trieån caên laønh aáy, khoâng chaáp tröôùc caên laønh aáy, ñuû taâm chaùnh tröïc nôi caên laønh aáy. Khoâng keùn choïn caùc caên laønh, tuøy thuaän theo caên laønh cuûa caûnh giôùi chö Phaät aáy, maø ñöôïc caên laønh aáy neân coù naêng löïc töï taïi.

Ñaïi Boà-taùt vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñem hoài höôùng hoaøn toaøn ñeán nghieäp thaân, mieäng, yù cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, tu taäp duõng maõnh tinh taán cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñaày ñuû moân Ñaø-la-ni baèng aâm thanh voâ ngaïi cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn vang khaép möôøi phöông.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñaày ñuû nhö Boà-taùt Phoå Hieàn, ñöôïc thaáy taát caû Ñaø-la-ni cuûa chö Phaät.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñaày ñuû aâm thanh, vi dieäu Ñaø-la-ni cuûa Phoå Hieàn, phaân bieät taát caû aâm thanh coù theå dieãn thuyeát voâ löôïng möa phaùp.

Vôùi taâm khoâng troùi buoäc, ñöôïc giöõ laáy Ñaø-la-ni cuûa Phoå Hieàn ñaõ haønh trong taát caû kieáp, trong taát caû theá giôùi, tu taäp ñaày ñuû taát caû caùc haïnh Boà-taùt.

Vôùi taâm khoâng troùi buoäc, ñoái vôùi taát caû thaân cuûa chuùng sinh, ñeán taän ñôøi töông lai, thò hieän taát caû thaàn löïc töï taïi cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn; nhö ñoái vôùi moät thaân chuùng sinh thì vôùi taát caû thaân chuùng sinh cuõng nhö vaäy.

Vôùi taâm khoâng troùi buoäc, ñöôïc taát caû thaàn löïc töï taïi cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, hieän ra trong chuùng Boà-taùt cuûa chö Phaät trong hieän taïi, tu taäp haïnh Boà-taùt, vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñöôïc taát caû phaùp moân cuûa Phoå Hieàn trong voâ löôïng, voâ soá kieáp, thò hieän voâ taän töï taïi cuûa chö Phaät, coù khaû naêng ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñöôïc caùc phaùp moân töï taïi cuûa Phoå Hieàn, trong voâ löôïng, voâ soá kieáp, thò hieän töï taïi voâ taän cuûa chö Phaät, ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñöôïc töï taïi cuûa Phoå Hieàn, trong töøng saùt-na, khieán voâ löôïng chuùng sinh an truù trong möôøi Löïc, taâm khoâng meät moûi.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñöôïc töï taïi cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, ñoái vôùi thaân cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaáy töï taïi cuûa chö Phaät, tu taäp haïnh Phoå Hieàn.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñöôïc töï taïi cuûa Phoå Hieàn, trong moät lôøi noùi, coù theå phaân bieät taát caû aâm thanh ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh, giaùo hoùa taát caû chuùng sinh, an truù trong quaû vò Nhaát thieát trí.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñöôïc töï taïi cuûa Phoå Hieàn, trong moät thaân chuùng sinh coù theå tieáp nhaän taát caû chuùng sinh, hoï ñeàu cho laø ñaït ñeán thaân Phaät.

Vôùi taâm giaûi thoaùt khoâng troùi buoäc, ñöôïc töï taïi cuûa Phoå Hieàn, trong moät ñoùa hoa, laøm cho taát caû theá giôùi nghieâm tònh ñeàu ñöôïc ñöùng vöõng trong aáy.

Ñaïi Boà-taùt laïi suy nghó: “Ta ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc sinh ra aâm thanh vi dieäu cuûa Phoå Hieàn, vang ñeán caùc coõi khaép möôøi phöông phaùp giôùi, ñoái töôïng naøo cuõng ñöôïc nghe caû.”

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn nhö laø Phoå Hieàn trong töøng saùt-na thaáy ñeán voâ löôïng, voâ bieân chö Phaät quaù khöù cuûa caùc theá giôùi, ñöôïc nghe thuyeát phaùp vaø khoâng queân, ñeå trang hoaøng nhaø cuûa Phaät.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn nhö Phoå Hieàn, ñeán taän kieáp vò lai, trong taát caû theá giôùi, dieãn thuyeát caùc phaùp ñeàu ñöôïc roát raùo.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn trong taát caû theá giôùi ñeå thaønh Ñaúng chaùnh giaùc xuaát hieän nôi ñôøi.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn coù theå baèng moät aùnh saùng chieáu khaép taát caû caùc theá giôùi nhieàu nhö hö khoâng, ñeå tu taäp theo haïnh cuûa Boà- taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn, ñöôïc voâ löôïng, voâ bieân trí tueä, ñeàu coù theå tuøy thuaän thaàn thoâng ôû caùc ñòa, ñeå thaønh töïu haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn ñaït ñöôïc trí tueä roát raùo cuûa Nhö Lai, trong taát caû kieáp, noùi veà trí cuûa Nhö Lai, caùc kieáp coù theå heát nhöng trí khoâng cuøng taän, laøm ñaày ñuû haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn tu taäp thaân, mieäng, yù theo haïnh cuûa taát caû Boà-taùt vaø Nhö Lai khaép caû phaùp giôùi, khoâng bieáng nhaùc nhö Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn ñöôïc taát caû voâ thöôïng giaùc ngoä cuûa chö Phaät, thaân vaät chaát khoâng traùi vôùi Phaùp thaân, ngoân töø ñaày ñuû thanh tònh khoâng theå bò phaù hoaïi, coù caû kho taøng bieän luaän voâ taän, giaùo hoùa taát caû chuùng sinh ñaày ñuû nguyeän Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn vaøo töøng Phaùp moân, chieáu saùng voâ löôïng khoâng theå nghó baøn caùc theá giôùi; trong taát caû phaùp moân, taän ñeán nguoàn goác, tu taäp haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, ñaït ñeán quaû vò cöùu caùnh Nhaát thieát trí.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn trong töøng caûnh giôùi, ñeàu baèng Nhaát thieát chuûng trí, phaân bieät lieãu tri baèng Nhaát thieát chuûng trí, cuõng khoâng cuøng taän ñaït ñeán bôø kia trang nghieâm cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, tu haïnh Boà-taùt, thaønh töïu ñaày ñuû vua phöông tieän.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn töø ñôøi naøy ñeán taän ñôøi vò lai, ñaày ñuû haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn vaø Nhaát thieát chuûng trí cuûa Phaùp Vöông, xa lìa ngu si.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn ñöôïc phaùp minh voâ ngaïi, chieáu saùng taát caû caùc haïnh cuûa Boà-taùt, ñeå thöôøng tu taäp chaùnh nghieäp ñaày ñuû phöông tieän töï taïi cuûa Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn ñöôïc voâ löôïng phöông tieän, khoâng theå nghó baøn phöông tieän, phöông tieän cuûa Boà-taùt, phöông tieän cuûa Nhaát thieát trí, phöông tieän giaùo hoùa Boà-taùt, phöông tieän chuyeån voâ löôïng phaùp luaân; khoâng theå neâu baøy heát thôøi gian phöông tieän, phöông tieän caùc caùch thuyeát phaùp, phöông tieän khoâng sôï, khoâng bieân giôùi, phöông tieän thuyeát troïn veïn taát caû phaùp, ñöôïc taát caû caùc trí phöông tieän tuøy thuaän aáy, ñeå tu taäp haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn ñaày ñuû thaân nghieäp, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc hoan hyû, ñöôïc caên laønh thanh tònh khoâng thoaùi chuyeån cuûa Boà-taùt, ñeå an truù hoaøn toaøn vaøo caùc nghieäp cuûa Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn ñöôïc trí thanh tònh, phaân bieät ñöôïc taát caû ngoân ngöõ cuûa chuùng sinh, taát caû khaåu nghieäp ñöôïc thanh tònh trang nghieâm, ngoân töø vi dieäu, lôøi noùi khoâng ai baèng, ñeå tu taäp thoï trì haïnh cuûa Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn phaân bieät roõ heát taát caû coõi Phaät, taát caû chuùng sinh, taát caû caùc phaùp, taát caû trang nghieâm; taâm aáy thanh tònh sinh ra taát caû Phaùp taïng cuûa Nhö Lai, Nhaát thieát trí roát raùo, ñeå thuaän theo hoaøn toaøn söï tu haønh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn baèng tröïc taâm thanh tònh, ñöôïc Phaùp thaân voâ ngaïi cuûa taát caû chö Phaät, ñaày ñuû giaûi thoaùt, tu taäp phaùp Nhö Lai, bao goàm coâng ñöùc cuûa Phaät, ôû trong caûnh giôùi cuûa Phaät, trí tueä lôùn chieáu saùng khaép, tu taäp haïnh thanh tònh cuûa Boà-taùt; tuøy thuoäc phöông tieän, phaân bieät roõ taát caû Taïng phaùp, sinh ra voâ löôïng söï töï taïi cuûa Ñaïi thöøa, coù theå chæ daïy cho voâ löôïng, voâ soá taát caû chuùng sinh veà ñaïo lôùn voâ thöôïng, ñeå ñaày ñuû haïnh nguyeän hoài höôùng cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn, ñöôïc caên taùnh

thoâng minh, cheá ngöï hoaøn toaøn caên taùnh, ñoái vôùi caên töï taïi cuûa taát caû phaùp, caên khoâng cuøng taän, tu taäp taát caû caên laønh, taát caû caên bình ñaúng cuûa caûnh giôùi Phaät, thoï kyù caên ñaïi tinh taán khoâng coøn thoaùi chuyeån cho taát caû Boà-taùt, phaân bieät taát caû caên Kim cang giôùi cuûa Phaät phaùp, taát caû caên Kim cang dieäm do trí tueä chieáu saùng cuûa Nhö Lai, phaân bieät taát caû caên löïc töï taïi cuûa taát caû caên, khieán taát caû chuùng sinh an truù vaøo caên Nhaát thieát trí, caên voâ löôïng, caên vieân maõn taát caû, caên thanh tònh voâ ngaïi, caên caùc nguyeän tu taäp bình ñaúng.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn ñöôïc taát caû thaàn löïc cuûa Boà-taùt, coù ñöôïc thaàn löïc cuûa voâ löôïng thaân, thaàn löïc cuûa caûnh giôùi voâ löôïng trí tueä; khoâng rôøi moät choã maø coù theå hieän thaàn löïc ôû taát caû caùc coõi Phaät, thaàn löïc töï taïi khoâng ngaên ngaïi, khoâng haïn cheá cuûa Boà-taùt, thaàn löïc töï taïi thò hieän coù theå ñem taát caû coõi Phaät ñeå vaøo moät choã, thaàn löïc töï taïi moät thaân ñaày khaép taát caû coõi Phaät, thaàn löïc töï taïi giaûi thoaùt voâ ngaïi cuûa Boà-taùt, thaàn löïc töï taïi baèng ít phöông tieän trong moät nieäm, thaàn löïc töï taïi y vaøo khoâng sôû höõu, duøng moät sôïi loâng coät heát voâ löôïng theá giôùi vaø ñem ñi khaép caùc coõi Phaät nhieàu nhö phaùp giôùi, chæ baøy cho chuùng sinh khieán cho ñöôïc thaàn löïc töï taïi cuûa moân trí tueä cöùu caùnh vi dieäu, tu taäp haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn, ngay trong thôøi gian moät yù nieäm coù theå ñi ñeán voâ löôïng coõi Phaät; ngay trong moät thaân, coù theå dung chöùa voâ löôïng coõi Phaät, ñaït ñeán trí tueä vi dieäu saâu xa, phaân bieät ñöôïc taát caû theá giôùi cuûa chö Phaät, ñöôïc taâm voâ sinh, ñi vaøo caùc phaùp moân cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, sinh ra haïnh Boà-taùt.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn sinh vaøo nhaø Nhö Lai, tu haïnh Boà-taùt, ñaày ñuû voâ löôïng, voâ soá khoâng theå nghó baøn phaùp, voâ löôïng ñaïi nguyeän ñeàu ñöôïc thaønh töïu; phaân bieät taát caû phaùp giôùi vaø phaùp giôùi ba ñôøi maø khoâng bieáng nhaùc; tuøy thuaän caùc haïnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, ñaït ñeán caûnh giôùi trí tueä roát raùo. Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc sinh ra aâm thanh vi dieäu cuûa Phoå Hieàn, trong moät loã chaân loâng phaân bieät voâ löôïng, voâ soá coõi Phaät, ñeàu dung chöùa heát taát caû phaùp giôùi cuøng taän khoâng giôùi; nhö töø moät loã chaân loâng coù chöùa caû phaùp giôùi hö khoâng giôùi, thì taát caû loã chaân loâng cuõng nhö vaäy; baèng phaùp moân thanh tònh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, môû maét trí tueä.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn, coù theå ñem voâ löôïng, voâ soá a-taêng-kyø kieáp vaøo trong thôøi gian baèng moät yù nieäm, coù theå caùc yù nieäm cuûa taát caû chuùng sinh laøm thaønh moät nieäm, nhöõng phöông tieän naøy ñeàu do thaâm taâm cöùu caùnh cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn, ngay trong moät thaân coù theå dung chöùa voâ löôïng caùc thaân, nhö moät thaân thì ñoái vôùi taát caû thaân cuõng nhö vaäy; ñaày ñuû hoài höôùng cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn nhaäp vaøo trong taát caû caûnh giôùi cuûa chö Phaät, thöôøng thaáy chö Phaät vôùi Phaùp thaân thanh tònh ñoàng vôùi hö khoâng giôùi, töôùng ñeïp trang nghieâm, thaàn löïc töï taïi, tieáng Phaïm aâm vi dieäu, giaûng thuyeát ñaày ñuû chaùnh phaùp voâ ngaïi, nghe Phaät phaùp aáy ñeàu thoï trì heát; ñoái vôùi thaân Phaät aáy roõ bieát laø khoâng thaät coù, ñeàu ñöôïc voâ löôïng ñaïi nguyeän cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, xa lìa haún taø kieán ñieân ñaûo voïng töôûng cuûa chuùng sinh.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn vaøo trong taát caû theá giôùi, vaøo trong theá giôùi laät ngöôïc, vaøo theá giôùi cuùi xuoáng, ngay trong moät yù nieäm coù theå ñeán caùc theá giôùi khaép möôøi phöông, phaân bieät caùc theá giôùi nhö löôùi Nhaân-ñaø-la,

phaân bieät taát caû phaùp giôùi bình ñaúng, khieán cho taát caû caùc theá giôùi khaùc nhau trôû thaønh moät hình daùng; voâ löôïng caùc theá giôùi khaùc nhau baèng voâ löôïng phöông tieän vaøo trong phaùp giôùi saâu xa, ñeàu nhö hö khoâng, maø cuõng khoâng hoaïi taùnh cuûa theá giôùi, tu taäp haïnh Phoå Hieàn, truù ôû quaû vò Boà-taùt.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn coù theå phaân bieät taát caû caùc töôûng nhö laø chuùng sinh, phaùp, coõi Phaät, phöông höôùng, Phaät, theá gian, nghieäp, haønh, giaûi thoaùt, caên, thôøi gian, thoï trì, phieàn naõo, thanh tònh, thaønh thuïc, thaáy chö Phaät, chuyeån phaùp luaân, nghe phaùp hieåu ñöôïc, ñieàu phuïc, caùc phöông tieän sinh ra, caùc loaïi ñaát, nhaäp vaøo Boà-taùt, tu taäp coâng ñöùc cuûa Boà-taùt, Tam-muoäi cuûa Boà-taùt, xuaát Tam-muoäi cuûa Boà-taùt, caûnh giôùi cuûa Boà-taùt, kieáp thaønh hoaïi, aùnh saùng, boùng toái, ngaøy, ñeâm, thay ñoåi cuûa thôøi gian nöûa thaùng, moät thaùng, naêm, quaù khöù, töông lai, ngoài, ñöùng, thöùc, nguû…; taát caû caùc loaïi töôûng nhö vaäy, ngay trong thôøi gian nhö moät yù nieäm ñeàu roõ bieát heát baèng taâm khoâng hö voïng, ñeàu xa lìa caùc töôûng, taâm khoâng leä thuoäc, xa lìa chöôøng ngaïi, coù taát caû trí tueä Nhö Lai, ñuû taát caû Phaät phaùp, nuoâi döôõng caên laønh.

Ñem taát caû thaân Phaät xoâng öôùp thaân mình, thöôøng ñöôïc chö Phaät baûo hoä; ñoái vôùi phaùp Baïch tònh chöa töøng thoaùi lui, tu hoïc ñaày ñuû phaùp cuûa Baäc Chaùnh Giaùc, ñaït ñeán bôø kia, tu haønh theo haïnh Phoå hieàn cuûa chö Phaät, ñaày ñuû caùc nguyeän, ñöôïc Nhö Lai thoï kyù; ngay trong moät nieäm ñöôïc vaøo ñòa vò phöông tieän, an truù ñaày ñuû vaøo trí tueä cöùu caùnh baèng caên laønh.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn, ñem töøng taâm quaùn saùt voâ löôïng taâm, lìa caùc hö voïng khoâng coøn leä thuoäc, taâm chaúng phaûi moät, haønh ñoäng cuõng khaùc, töôùng nghieäp khoâng gioáng nhau, khieán cho taát caû chuùng sinh duõng maõnh tinh taán sinh ra vaät baùu trí tueä cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, cuõng nhö Phoå Hieàn.

Ñem caên laønh cuûa taâm giaûi thoaùt khoâng bò troùi buoäc cuûa Phoå Hieàn, ngay taïi moät choã coù theå phaân bieät voâ löôïng caùc choã, vôùi moät choã thì taát caû choã khaùc cuõng vaäy, ñeàu quyeát ñònh bieát ñaày ñuû veà trí tueä ñaïi nguyeän baùu cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn.

